



# 联合国 大会



Distr.  
GENERAL  
A/33/146  
7 September 1978  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

第三十三届会议  
临时议程 \* 项目 104

77

## 联合国新闻政策和活动

### 秘书长的报告

#### 目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、 导言 .....	1 - 9	3
二、 问题 .....	10 - 22	5
A. 政治问题 .....	12 - 15	5
B. 经济和社会问题 .....	16 - 22	6
三、 活动 .....	23 - 83	9
A. 新闻和出版物 .....	28 - 36	10
B. 无线电和视觉新闻服务 .....	37 - 53	12
C. 对外关系 .....	54 - 70	16
1. 新闻中心 .....	54 - 58	16
2. 同非政府组织的关系 .....	59 - 64	19
3. 关于认识联合国的讲授工作 .....	65 - 66	20

\* A/33/150.

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
4. 导游参观 .....	67	20
5. 团体计划 .....	68	21
6. 公众问询服务 .....	69	21
7. 实习学生计划 .....	70	21
D. 经济和社会新闻 .....	71 - 83	21
1. 出版物 .....	73 - 74	22
2. 影片 .....	75	23
3. 协调关系 .....	76	23
4. 特别项目 .....	77 - 81	23
5. 日内瓦新闻处 .....	82 - 83	25
四、协调和合作 .....	91 - 97	26
五、未来趋势 .....	91 - 97	28

## 一、 导言

1. 秘书长在向大会提出的关于本组织工作的最近各次报告中，一再提到需要持续处理的与大众沟通意见的问题，并说他确信一个代表性的政治机构，除非它的工作和它的问题能够为它所服务的社会的各阶层所了解，就不能够有效地执行它的任务。

2. 这个概念反映了大会一九四六年二月十三日第13(I)号决议规定的联合国新闻工作的基本原则，一九五二年二月四日第595(VI)号决议对这些原则略作修改后加以重申。

3. 这些原则概要地规定：联合国新闻领域的基本原则、是在预算范围内尽量增进世界人民对联合国工作与宗旨的正确了解。新闻部应协助及借助现有的政府与私营新闻机构、教育机构及非政府组织来达成这项目的。新闻部不应从事“宣传”，而应自助从事积极的新闻工作，以补充现有新闻机构的服务。新闻部应特别注意新闻机构较不发达地区的需要。

4. 大会一九五八年十二月十三日第1335(XIII)号、一九五八年十二月一日第1405(XIV)号和一九七一年十二月二十二日第2897(XXVI)号等决议又进一步发展了这些基本新闻任务，其中除其他事项外，请秘书长更加注重如何获取各会员国、各新闻机构、非政府组织和教育家的合作，以推行向世界各地人民报道联合国活动的方案；更为重视联合国新闻中心的业务和成效，并在有必要和切实可行的地点设立新的新闻中心；将联合国各机构在进行大会核可的世界性事业时有关宣传和倡导方面的需要调查明白，以便考虑应付这些需要的预算款项。

5. 关于最后一个问题，一九七一年大会详尽审议了秘书长关于联合国新闻政策及工作的审查与评价报告(A/C.5/1320/Rev.1和Rev.1/Add.1)后，秘书长在一九七二年提交大会的另一个报告(A/C.5/1452)内，强调新闻厅除了履

行它的报道职责外，并应在促进本组织所承担的举世公认的伟大目标方面扮演更生动有力的角色。实际上这就是说，要逐渐改变新闻厅的方针，摆脱其传统的以传播为基础的态度，而采取更有效的专题报道方式，以便更灵活地运用其人力和其他资沅，消除研究方面的重复，制订新闻厅内部各司之间关于任何特定主题的基本概念和方案，并大大地加强新闻厅与委托它处理新闻任务的许多联合国机构之间的合作与协调。

6. 新闻厅针对它所服务的许多对象有兴趣和关心的各种事物，包括世界各地的经济、社会、文化、语言和其他特别情况，加强了努力。实际说来，就是更进一步地多运用新闻厅的外地分处。

7. 秘书长认识到这一点，于一九七六年对整个联合国新闻中心系统完成了一次彻底审查(A/C.5/31/14)，提交大会第三十一届会议。审查的主要结论是：这个中心系统是履行若干任务的一个极为重要、不可或缺的工具，并且十分需要加强，才能充分有效地执行任务。虽然由于目前预算的种种限制，一九七六年报告所说的情况实际上并未改变，联合国新闻厅方案和活动部门之需要加强，仍然是大家所公认的。

8. 大会一九七五年十二月十七日第3535(XXX)号决议请秘书长在新闻工作领域中作出新的努力，将有关联合国在政治、经济、社会、文化和人道方面的成就和所做的工作、包括有关建立一个新的国际经济秩序的原则和目标的资料，传达给一般公众。并请秘书长就新闻厅的工作向大会第三十三届会议提出报告。本报告就是应这个请求编制的。

9. 报告各章的标题为：“导言”，其中摘要说明新闻厅的任务规定；“问题”，对本组织目前的一些主要任务及其对该厅的影响作了选择的分析；“活动”，说明该厅在现行结构下对各项任务所作的表现；“协调与合作”叙述联合国系统内部及联合国本身内部的协调和合作；及“未来的趋势”。在某些方面，本报告等于进

一步阐述了一九八〇 - 一九八三中期计划 (A/33/6 (第12章)) 关于新闻那一章, 因此应与该文件一并研读。另一方面, 由于本报告偏重于选择性, 所以是按选定的概念编排的, 而不象中期计划是按次级方案编排的。

## 二. 问题

10. 在更详尽审议新闻厅的工作之前, 必须先观察一下联合国当前面对的政治经济和社会方面的主要问题。 这些问题创造了新闻和舆论的国际背景, 新闻厅必须在这个背景下执行它的各项任务, 因此它们对本组织现在进行和计划进行的各项新闻工作的形成, 发生影响。

11. 联合国处理的一切问题, 多多少少都含有政治性, 但是当前的各项主要问题中, 就传统的意义来说, 很少是纯政治的。 不管是裁军也好, 海洋法也好, 或是种族隔离, 其经济和社会意义越来越重要。 尽管政治、经济和社会问题有这种互相关连的关系, 本报告还是把政治问题和经济与社会问题加以明显地划分。 这种划分是为了澄清, 并便利对新闻厅具体工作进行讨论。

### A. 政治问题

12. 渲染着全世界气氛的政治问题同涉及的会员国一样, 种类极为繁多, 但其中少数几个比其他的更持久、更生动。 因此联合国的牵涉也比其他问题大, 新闻厅必须应付每一个特有的问题和情况。 有些问题在地理上说是属于地方性的, 象中东问题、南部非洲问题和东地中海问题就是人们集中注意的三个焦点。 但是由于它们对世界和平与安全的重要性, 使它们成为世界问题。 其他如裁军和人权, 其本身就是世界问题。 这些问题都与国际安全有重大关系, 也就必然是联合国观察所有它处理的问题时应该顾到的更广泛的背景。 由于过去几年国际形势的缓和, 使人们对裁军过程寄予更大的期望。 新闻厅的工作充分地反映了这种关心。

13. 联合国对这三个在地理上属于地方性的问题的牵涉都不同, 因此新闻厅的工作也就不同。 整个南部非洲的问题是非殖民化, 因为不人道的种族隔离制度、

纳米比亚问题、和整个非洲地区军事敌对行动的加强而更形复杂。在与当地人民沟通意见或直接记录他们的悲苦遭迁上所面临的困难，是新闻厅和联合国其他部门共有的问题。另一方面，近年来世界舆论对南部非洲问题获得了比以前任何时候都更普遍的报道，对它的认识也大大提高。南非局势的经济方面越来越受到安全理事会和其他机构如给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会和跨国公司委员会的注意，这也表现在新闻厅的工作上。

14. 对于联合国面临的其他主要政治问题，全世界舆论并不总是象对种族隔离和南部非洲种族主义少数政权那样采取一致谴责的态度。例如对复杂的中东问题，新闻厅已经加强努力，以期对所有有关发展提供详尽的报道作出贡献。包括安全理事会和大会内部的各种活动，秘书长的努力，以及联合国维持和平部队的任务。联合国的全面任务需要明确的表达，这是本组织实质参与这方面事务的基本条件。秘书长密切参与制订塞浦路斯问题解决办法的努力，以及联合国派驻维持和平部队前往该地，都为新闻厅带来了特别任务。这些任务包括部署实地报道和联络人员以及向全世界的新闻机构传播最新的、正确的实况报道。

15. 通常被看作政治问题大范围内的其他问题，如裁军、海洋法、和人权，对新闻厅都有它们各自独特的要求。对这三个问题都需采取长期的、教育性的态度，而且三个问题都有其经济的和社会的一面。在人权的一些事务方面，例如妇女地位，经济和社会的考虑特别突出，必需改变人民的态度也是普遍公认的，因此联合国和新闻厅的任务，也就需要积极地支持态度。

## B. 经济和社会问题

16. 经济和社会问题从联合国设立以来就一直是一项主要任务：促成在更大自由中的社会进步和较好的生活水平是宪章序言所列举的一项目标。但是在一九七〇年代的十年内，新闻机构对这些问题越来越看作是含有政治意义的，因此它们也变成“有新闻价值”的项目。这种转变方式说明了新闻厅在处理这个领域的问题时所面临的一些主要困难。

17. 两个趋势使经济和社会问题成为一九七〇年代早期最受注意的问题。一个是各前殖民地非殖民化过程将近完成，这些殖民地到战后第三个十年时，造成了压倒多数的联合国会员国。它们在取得政治独立后的最紧急的优先事项就是促进其人民的经济和社会进展，这也就自然成为本组织最优先的事项。

18. 第二个趋势是对已影响或将影响所有国家的世界问题越来越强的知觉；这些问题只有用合作行动才能对付。粮食的生产和分配、人口增长、技术和工业的伸展、能源的供应和价格、人对环境的影响、人民在何处和如何居住、所有这些问题对个人权利和尊严的影响——全都成了一九七〇年代受到重大关心的领域。

19. 这两个趋势的交互作用在一系列联合国的主要会议上都表现得很明显，包括人类环境、粮食、人口、工业发展、原料和发展、劳工、人权、世界贸易结构和货币关系等会议。大多数发展中国家在这些会议上提出了与工业发达国家极不相同的分析和意见。在每一个主要领域，都有人对现况表示异议，建议了新方向。范围最广泛的是，在大会第六届特别会议上，发展中国家提出一项决议草案，尽管有人提出保留意见，都获得一致通过，成为一九七四年五月一日第3201(S-VI)号决议，其中要求建立新的国际经济秩序。

20. 对新闻厅来说，一九七〇年代初期的各种事件，在业务和政策方面带来了问题。经济问题的政治重要性的增加使得新闻厅必须提供新的技术知识和能力。不象那些政治问题通常只是请该厅报道各国所采取的立场；对付经济和社会问题却需要更积极的态度。该厅有任务说明最复杂的经济和社会问题、阐释第二次世界大战后创设的机构如何不能发挥充分作用，以及建立新世界秩序的必要。

21. 政策问题是最难处理的，这些问题尚待完全解决。经济问题占到最前线地位的过程是充满了争论的。在全世界各种论坛内因为要求建立新国际经济秩序而进行的各项谈判中，发展中国家和发达国家采取了互相冲突的立场。这些谈判往往提出一些代表一致协商意见但个别国家却表示若干强烈保留的决议。新闻厅

本着“动员舆论以促进发展”的任务规定，也被要求支持改变。但是由于会员国之间对于应采取哪一个确切方向不能达成明确的协议，造成一方指控新闻厅从事宣传，另一方则指控其工作不够充分。也许在目前情况下这是无法避免的，但必须随时记住。

22. 由于上述的政治、经济和社会问题，新闻厅面临的政策问题有了新的一面。在某些发达国家与发展中国家不断进行的对话中，发展中国家报怨，主要为某些发达国家机构拥有和经营的大众传播机构未充分报道它们的意见和问题。发展中国家并对现行国际新闻流动制度的运用表示不满，因为它限制了它们加强彼此之间合作的努力。它们抱怨说，发展中国家必需依赖发达国家拥有和经营的宣传工具来同另一个发展中国家分享新闻。它们并指出，在杂志、书刊、电信方案、记录片和特写片的制作和销售方面，也就是新闻活动的每个领域，都是发达国家在控制。近年来曾一再提出改变这个制度的要求，并在进行各项倡议。若干发达国家认为有些倡议威胁到全世界的新闻自由而表示反对。这使得至今为止向全世界新闻机构传送消息的技术过程变成了一个政策问题。它对新闻厅的任务将产生何种影响还得看将来的发展。

### 三. 活动

23. 上面各段说过, 由于政治、经济和社会问题随时都是全世界所注意的中心, 新闻厅的责任也随着加重。近年来, 大会和其他机构的决议越来越多地表明了这项责任, 其中特别要求秘书长采取一切可能的行动, 让全世界的舆论知道某些特殊的事业、方案或纪念活动, 或为这些活动争取最广泛的宣传。这些要求有许多性质非常迫切, 必须优先处理, 因此经常使其他不那么迫切(但不一定较为不重要)的新闻项目不得不推迟或延期进行。

24. 今年新闻厅在满足对它提出的许多要求方面感到特别困难。除了经常的工作外, 新闻厅还得为下列会议提供新闻报道: 三届大会特别会议(专门讨论联合国驻黎巴嫩临时卫队经费的筹措, 纳米比亚问题和裁军问题); 第三次海洋法会议的两期会议; 联合国发展中国家技术合作会议; 向种族主义和种族歧视进行战斗的世界会议; 联合国纳米比亚理事会在卢萨卡举行的会议, 以及为联合国驻黎巴嫩临时部队提供新闻支助。

25. 新闻厅一方面继续完成下述各项基本任务和特定责任, 另一方面又更强调保持和改进同重要的新闻传播机构和人士的联系, 包括各公私营新闻机构、政府和非政府组织、新闻工作者、编辑、评论员、无线电台和电视台, 以及大众传播媒介的其他代表人物。

26. 秘书长象往常一样, 仍然定期举行记者招待会, 并加强同主要的出版商、编辑、新闻工作者、大众传播媒介的代表以及政府和非政府组织联系, 作为其继续努力的一部分, 以便知悉世界各地民众对国际社会面临的问题所抱持的态度。

27. 秘书长每年召开由二十六个成员组成的新闻事务咨商小组会议, 这个小组是他按照大会一九五九年十二月一日第1405(XIV)号决议和一九七一年十二月二十二日第2897(XXVI)号决议设立的。这些会议讨论广泛的新闻问题, 并向秘书长和新闻厅的高级管员提供建设性的意见。

## A. 新闻和出版物

28. 新闻稿仍然是新闻厅的基本产出。它们主要是供新闻界使用，但对常驻代表团和秘书处也很有用处。新闻厅尽一切努力确保新闻稿保持最高标准的准确性、不偏不倚的态度和客观性，而且尽快发稿。由于需要报道的总部会议和外地的会议和任务越来越多，以现有的工作人员来说，要报道所有这些会议将越来越困难。正如《一九八〇—一九八三年中期计划》所指出的，必须在报道新闻方面作一些选择。因此，倘若各工作组、小组委员会和类似组织的某些会议的会议记录没有什么新闻价值，或者根据它们的任务，这些会议只涉及行政或管理业务活动，则不可能给予详尽的报道。新闻厅继续每天举行新闻汇报，这是总部的新闻媒介获取新闻的基本来源。为了协助传播媒介的代表更好地了解本组织所面对的复杂问题，汇报的范围经常在扩大，让各实务部、处和外地办事处的联合国官员参加。

29. 总部的新闻稿主要是用英文编写，现在法文编制股已经加强，用法文编写的新闻稿也有所增加。

30. 同外地的编辑和记者建立和保持联系的最有效方法是召开编辑协商会议和新闻座谈会。新闻座谈会通常是在总部以外举行主要会议时召开。编辑协商会则每年在区域基础上举行一次。一九七八年采取了例外的作法，在大会关于裁军问题的特别会议期间，在纽约举行了一次发展中国家编辑协商会议。

31. 今年出版方面的一件大事是出版《联合国手册》新版本。它对教育家、图书馆、新闻工作人员、学生、政府官员和事实上任何有兴趣深入了解联合国面临的复杂问题的人士，都是一部重要的参考书。新版本《联合国手册》共有425页，叙述联合国及其系统各组织一九六六—一九七七年期间的主要活动（本书第八版叙述本组织头二十年的活动）。它是一本很畅销的书，有英文本、法文本和西班牙文本。

32. 《联合国记事月刊》继续迅速地向读者报道联合国各式各样的活动。它的读者越来越多，影响也越来越大，过去两年订阅者增加了两千人左右，今后还会增加。订阅者不仅有中学、图书馆和大学，而且还包括越来越多的对联合国和国际事务有兴趣的一般读者。由于一九七五年采用了新版面以及其他工作，使《记事月刊》的新闻传播努力获得加强，这包括联合国系统内高级官员所写的分析深入的文章、新闻摘要、和对该月发生的所有事件的客观报道。《记事月刊》有英文本、法文本和西班牙文本。已采取步骤，使法文本和西班牙文本《记事月刊》更能按时出版。

33. 《联合国年鉴》仍然是本组织的主要参考书，每年出版一册，全面报道联合国及其附属组织和有关机构的活动。由于联合国活动的扩展，它的篇幅也增加了，出版工作变得更加复杂而且需要大量的时间。虽然如此，新闻厅还是应大会要求，努力在历年结束的十八个月内把《年鉴》印出来。要确保投稿者的来稿符合质量标准和按时提交仍然有困难。完成十八个月生产任务还面临了另一个难题，那就是这项工作所必须的长期工作人员仍未被核准。新闻和出版司有它必须应付的优先要求，因此，不可能从其他单位抽调工作人员来协助提前完成这个生产任务。

34. 关于新闻厅就各种问题编写的其他小册子，已从现有资沅中拨出更多资金，用来出版以正式语文和非正式语文编写的这些材料，以便满足各新闻中心日益增多的要求。例如，《联合国概览》这本115页说明本组织任务和职责的小册子，一九七七年出版了最新版本，有二十多种文本。同时，新闻厅正在鼓励各新闻中心和非政府组织积极合作，协助在当地为联合国出版物筹措资金。

35. 新闻厅正在调查用改良的技术来加速新闻稿的产制。正在利用现有资沅进行使用电子文字处理设备的试验项目，以确定这些技术可使稿件编制加速的程度。同时也在研究使复制新闻稿速度加快的方法，以应付每份新闻稿复制大量付本的需求。同样地，在印刷《联合国年鉴》方面，曾要求联合国电子计算机中心对用电子计算机印制年鉴的可能性进行研究，以便确定在印制方面到底可节省多少费用和

时间。

36. 在外部印刷方面采取的新办法，是由出版商在没有版权情况下出版秘书处的大量研究和报告。通常这类稿件如非这样处理，就不能对外公开，原因是没有印刷经费。联合国生境——人类住区会议和联合国用水大会等重大会议的记录就是用这种方式印制的。这个外部印刷方案的成功，将使这方面获得进一步的创新。

#### B. 无线电和视觉新闻服务

37. 近年来，世界上要求电子大众传播媒介的听众不断地增加。这项预测是一九七一年提出的，但实际发展远较当初预测的速度快得多。现在无线电收音机的分布范围极广，全世界只有一小部分人听不到广播。全世界的电视观众数目也急剧上升。现有一百四十个电视网为观众服务，其中有八十七个网播送彩色节目，在最小的和最不发达的国家里，许多彩色节目还是用录象系统播送。

38. 随着卫星技术的进展，其费用也大为降低，使相当小的广播电台也可在发生重大事件时使用这种技术。新的非常易于携带的录象机已改变了电视新闻采访的性质。

39. 这些发展造成了对无线电和视觉新闻服务的强烈要求，而且也对联合国提供的材料有更多样和更大的兴趣。今天这些问题变得更为复杂，而需要予以报道的问题也越来越多。有人要求用更多种语文来提供服务，并要求形式更多样化。

40. 由于联合国新闻受到较大的注意，因此最近需要把工作人员和资沅从文件编制部门调到新闻制作部门，特别是用于电视报道方面。无线电新闻报道已有改进，以便更能适应广播台和广播网的需求，并已作出特别安排，几乎可把各广播组织特别有兴趣的材料即时播送出去。使用短波来广播联合国的会议和新闻的情况已经减少，而且在可能情况下，都改用更可靠的——但也更加昂贵的——电话或无线电路馈电的办法。播送技术质量的这种改进，使无线电事务处能够同各广播组织达成一系列协议，规定它们经常广播从这类线路收到的联合国材料。并在其他地方试探缔结类似的协定。

41. 无线电新闻节目每周向约140个国家和领土播送。在北美洲，单单共同无线电网一家订户，就将联合国的节目发送给大约800家附属的电台。无线电的记录和故事节目继续用各种语文制作，并空邮至世界各地——一年约5万次——供会员国的无线电台和无线电网广播。这些记录节目和新闻摘要由各广播组织改编成其他语文加以转播。

42. 一般地说，新闻厅的无线电节目业已调整得更加灵敏，以满足区域和当地需要。向非洲、亚洲和拉丁美洲提供的无线电服务也已加强。

43. 关于视觉新闻分布，一方面，主要电视网继续获得联合国的直接服务，另一方面，新闻影片和用录象磁带录制的联合国新闻报道越来越多地通过诸如视觉新闻公司和合众国际社电视新闻公司等辛迪加组织送到转播电台和转播网，这些组织向它们的顾客提供材料，并将联合国的报道发送给世界上几乎所有的电视网。许多这些辛迪加组织顾客都通过卫星获得服务，因此几乎能即时收到来自联合国的报道。至于较非专题性的材料，则以新闻片和录象磁带方式不断地空运出去。随着电视宣传工具的发展，新闻厅将向各国家网的新组合或集团，例如各不结盟新闻机构集团，提供类似的合作。

44. 新闻厅继续努力使联合国影片多样化并译成多种语文，以便更能满足越来越广泛的观众的需要，在这方面已取得长足的进展。一九七一年以前，大部分影

片片长仅半小时，且只用很少几种语文制作。现在情况有显著不同，已有法语片107部、西班牙语片54部、阿拉伯语片29部，而且有小量的用中文、俄文、荷兰文、芬兰文、德文、意大利文、日文、葡萄牙文、斯瓦希里文以及印度次大陆几种语文制作的影片。许多这些语文的影片是同接受服务地区的电影网或制片厂合作制作的。联合国影片现在可长可短，从五分钟到一小时不等，视所取题材和予期的观众而定。对于最无能力购买联合国影片供电视放映的国家，则一律免费赠送。

45. 在摄影和展览方面，已采取步骤为整个联合国系统制订共同价格政策和图片目录，这样将可简化订购和交换图片的方法。缩微胶片技术使在远方工作的编辑人员能够从联合国图片来沅作出选择。根据大会指示和各实务部门的需要，有必要增加图片展览的次数，确保展览品能在世界各地展出，让更多的人观赏。

46. 大会和其他立法机构的指示，对无线电和记录片制作也适用。例如，一九七一年，记录片的题材大部分是根据新闻厅较长期的基本任务选取的。一九七八年，按照特定指示，许多影片制作方案专门针对诸如纳米比亚、巴勒斯坦人民不可剥夺的权利、国际儿童年和战争危险等问题。对于其他问题，新闻厅则同各专门机构和同外面的制片商或电视组织联合制作影片。

47. 大会认识到无线电这个宣传工具的日益重要性，一九七七年十二月十四日第32/105H号决议请秘书长同拥有发射台使南部非洲听到其广播的会员国合作，安排对南非广播经常节目，报道联合国反对种族隔离及支持自决权利的努力和南部非洲人民所关心的有关事项。因此无线电事务处制作了一个每日六十分钟的节目，其中有一部分用英语、南非荷兰语、科萨语和索托语播讲。这些节目由各非洲国家的发射台于一九七八年六月开始向南非广播，每周约三十小时。其他广播网也接受联合国的材料，并在其本身制作的节目中加以使用，这些节目在南部非洲也可收听到。

48. 新闻厅期望视觉新闻报道数量在下一个七年内将增加一倍，因此需要重新划拨资沅来满足这一需求。另外，联合国在总部以外举行的重大会议造成新闻报道

资沅分散的问题。在这方面，必须考虑日内瓦的经验，最近在该地成立了一个电影队，进行新闻报道和记录片制作的工作。日内瓦经验的结论将表明今后应在总部以外地方建立其他资沅。

49. 通信技术特别是电视设备的不断发展，要求世界工业在改良照相机、录象机、剪辑设备等方面不断进行投资。由于许多国家的电视网经常更换陈旧设备，因此为电视网服务的行业也必须适应这些重大变化。如果联合国要继续发挥供应电视新闻的作用，新闻厅就必须具有所需的设备。联合国电视厂（包括照相机、录象机、扫描和剪辑设备）的估计价值约为285万美元。要维持这个厂的价值和效率，就必须拟订一个不断更新和现代化其设备的方案，以确保每隔五年至七年就更新一次：电视工业类似设施都是照这个时间来更新或更换其设备。如不花那么多钱，结果是现在已达到的专业和技术标准将会下降，新闻厅向其服务对象提供服务的能力将跟着降低。

50. 一九七二年到一九七六年间进行的大检修并没有扩展到一九五〇年代建立的所有无线电台，也不包括麦克风和录音机的更换。结果是，总部的九个电台中，只有五个设备完善，足以投入全面生产，但这些电台也需要现代化。

51. 形式不断多样化和制作更多种语文版本将是今后记录片制作的指导性优先项目。起用发展中国家的著名制片人来参加联合国影片的制作，也将获得特别注意。

52. 新闻厅每年注意到一定数目的独立制作的记录片或电视节目，这些节目直接支助或解释联合国的活动。例如最近有一批关于南部非洲问题和特别是种族隔离问题的重要新闻记录片。相信新闻厅应该把这些影片复制几套存放在联合国新闻中心的影片储藏室里，并以其他途径分发给放映联合国影片的单位。划拨给这一用途的资沅，一定会增加大众对联合国重大问题的认识。

53. 静物摄影图片报道将要求摄影人员增加到实地访问的次数，这种访问应视刊印人的需要和展出机会而定。

## C. 对外关系

### 1. 新闻中心

54. 目前，新闻厅在全世界各地设有五十九个联合国新闻中心和办事处；为一百三十多个会员国提供服务。典型的联合国新闻中心就是新闻厅本身所有主要职务的缩影，它向其周围或所在区域提供新闻、出版、无线电、电视、电影、图画和展览方面的服务。它也向教育机构、政府和非政府组织，包括供学生和一般大众使用的资料图书馆提供联合国新闻服务。每一中心的这种工作，不仅是为对外关系司的新闻方案服务，而且也是为新闻厅所有其他司的新闻方案以及联合国系统的其他成员服务。

55. 多年来，新闻中心每季都提出进度报告，中心主任在报告中摘要叙述该中心的活动和工作方案。这些报告载有所有宣传媒介所提供的关于联合国活动的新闻报道的数据，也报道每个中心通过非政府组织、教育机构、图片展览和放映电影、讲课和类似活动来鼓励各界进行支持联合国的各种方案和活动的消息。这些报告

都分发给总部所有部门、所有其他新闻中心、和联合国系统各机构的新闻中心。

56. 虽然季度进度报告很令人满意，但秘书长于一九七六年提议改进现行程序，以便以更准确的方式、更经常地提供数据。因此制订了一个新程序，以每月报告代替季度报告，报道各中心的工作和活动。这种按新程序制作的报告根据寄发各中心的问题单编号，提供关于使用新闻材料和当地对联合国问题的报道的全面资料以及反馈。因此为衡量各中心的效率和通过它们散发的材料，提供了一个更好的工具。虽然对外关系司目前没有足够的工作人员来对所获取的数据作深入分析和评价，但是它计划这项任务可由新闻中心事务处设立的新闻方案评价股来进行。只要调动对外关系司另一部门的一名专门人员员额就行了。

57. 近年来，已越来越明显地看出，新闻中心图书馆在提供关于联合国系统的目标和活动的资料方面，起着十分重要的作用。只要有新闻中心进行业务工作的国家，就再没有其他公众设施能向学生、教育工作者、议员和非政府组织以及一般大众提供如此时新的、全面的和有权威性的资料。有鉴于此，已作出努力加强新闻中心图书馆的工作。朝这个方向采取的一个重要步骤，是一九七七年十二月在总部为拉丁美洲地区的参考资料协理人员（中心的图书管理人员）举行了为期一周的区域讨论会，以增加他们在处理日常负责的各种联合国文件的知识和专长。并计划今后在其他地区也举行类似的讨论会。今年在各中心图书馆采用了缩微胶片读/印设备，可用缩微胶片复制品取代文件。

58. 今后几年，将特别注意改善总部提供的服务，因为这些服务能否发挥效用，对各中心的工作有很大的影响。这种优先关心概括好几方面。首先，联合国活动在规模和深度方面不断增长，而且会员国和需要服务的新闻中心的数目也不断增加，但总部对外关系司应付这些新要求的能力，却没有得到相应的增长。其次，目前联合国新闻材料大部分是用外交邮袋寄到实地的分发办事处，而这些邮袋大部分是一星期寄一次或两次。因此使用地点在获取用这种方法转递的资料时，

一般已迟了八天到十五天，大大地减少了资料的用处。 第三，总部供应给各新闻中心的新闻材料迫切需要按区域和当地的特殊情况进一步加以区分，并翻译成若干中心所使用的某些其他语文。 例如法文、西班牙文和阿拉伯文。 第四，有很大的潜力可以使用总部现有的电子计算机存储和恢复设备，以便建立一个新闻库和索引系统，经常提供反映联合国当前问题的最新情况的索引卡，每星期送到各新闻中心图书馆，供参考资料协理员作为统一指导，决定那些材料应存放在特别的时事部门，以及如何归档，和什么时候应该废弃。

## 2. 同非政府组织的关系

59. 新闻厅的最重要活动之一，是同非政府组织促进更密切的合作，因为日益认识到联合国所处理的问题越来越复杂，而非政府组织在教育公众、使社会大众注意这些问题方面，起着必要的作用。

60. 新闻厅向非政府组织提供了一个在总部举办每周简报、年度会议和其他活动的广泛方案。并在总部为非政府组织设立一个休息室供应新闻稿、文件和有关联合国的其他新闻资料。过去八年来，与总部有来往的非政府组织增加了约百分之四十。已作出特别努力，来促进在国家一级上同非政府组织的合作。这项工作主要是通过各新闻中心和定期举行的区域非政府组织会议来进行，如一九七〇年在亚的斯亚贝巴，一九七二年在布宜诺斯艾利斯，一九七五年在曼谷都举行过这种会议。至于欧洲和拉丁美洲的会议，计划在一九七九—一九八〇年举行。

61. 新闻厅鼓励各新闻中心加强它们同各国非政府组织的联系。其中一个成功的例子是，新德里中心在一九七七年十一月召开了第一次非政府组织会议。有四十多个印度非政府组织参加，预期最后约有六十个组织会参加关于国际儿童年、裁军和反种族隔离活动等问题的联合国方案。

62. 新闻厅同联合国协会世界联合会及其成员各国的联合国协会、继续保持并加强它们的特别关系。联合国协会世界联合会是以新闻和教育方案全力促进社会大众对联合国取得更深刻认识和了解的唯一非政府组织。实际说来，联合国协会的活动就是新闻厅工作的扩大。

63. 目前有一个很重要的新趋势，一些与联合国特别关心的问题有关的、有着特别利益的非政府组织纷纷组成联盟。这种趋势是最近专门讨论这些问题的国际会议所造成的。此外，为非政府组织在总部召开了讨论如种族隔离、特别着重商品问题的新国际经济秩序等个别专题会议。

64. 最近又有另一个重要发展，来自四十四个国家的一千位非政府组织代表出席了大会讨论裁军问题的特别会议，他们的代表团并被邀请在大会特设委员会上发

言，新闻厅在开会前协助发布新闻、会议期间同裁军中心合作举办每日简报方面发挥了积极的作用。

### 3. 关于认识联合国的讲授工作

65. 增加社会大众对联合国和其活动的基本知识和了解的最重要和有效手段是教育青年。自一九六五年以来，新闻厅即同联合国教育科学及文化组织合作，为来自109个国家的教育工作人员和决策人员举办了13个讨论会。这些计划旨在通过发展关于联合国的适当课程、师范课程和教材，来增加各会员国的学校和师范学院对联合国的认识的效力。这些计划也讨论到人类互相依存的问题、新的世界问题、以及联合国在应付这些问题方面所担负的任务。目前，讲授这些问题已成为许多国家教育的一个组成部分。新闻厅同教科文组织合作，定期编写关于介绍联合国及其设在会员国内的有关机构的讲授工作的进度报告，提交经济及社会理事会审议。

66. 此外，新闻厅每年印制一本供学生使用的手册，旨在提议联合国特别关心的某一专题的讲授方法，和一本教师指南略述讲解联合国的宗旨与活动的方法。最近，又印制了一份供教育人员使用的新闻通讯，以便扩大讲授认识联合国课程的有关人士之间的通讯途径。

### 4. 导游参观

67. 导游参观不仅是联合国一项主要的公众联系活动，而且在教育社会大众认识本组织工作方面，也作出了重要的贡献。自一九五二年业务开始，到一九七八年五月三十一日为止，约有2,260百万名游客参观了总部，由导游向他们简要介绍联合国的宗旨和日常活动。游客来自各种行业，其中有一半是学生。导游是就地尽量多的会员国的国民中招聘，并考虑到游客所需要的语言。导游在应聘后接受三个星期有关联合国的积极训练，其后则每天参加简报，以便熟悉当前的事态发展。

## 5. 团体计划

68. 联合国官员举办的演讲和简报，对影响舆论、增加对联合国的支持方面，极为有效。因此，新闻厅定期安排由联合国官员发表演讲，在联合国和总部以外各地向社会团体作简要介绍。对参观联合国的游客则作出特别安排，除了简要介绍外，还有导游参观、放映影片和赠送正式会议的入场票。对计划参观联合国的学校、宗教、商业和其他非政府组织团体，给予特别协助，包括向它们暗示什么人将发表演讲。新闻厅正在努力鼓励更多学校团体参观联合国，并向教师和学生提供特别编制的有关联合国的教材，而不需要联合国承担费用。

## 6. 公众问询服务

69. 每月有超过六千名社会大众写信、打电话和亲自来联合国要求取得有关联合国系统各种活动的资料。新闻厅编制并定期增订各种指南和参考资料，产制现成的资料袋以应付对一般资料的要求，又为小学和中学教师产制特别的资料袋。此外，向参加由大学和中学学生每年安排的联合国模型会议的人士供应模型大会资料袋。

## 7. 实习学生计划

70. 除上述活动外，每年在总部和日内瓦举办实习学生计划。近年来，在总部举办的计划，数量和质量都有改进，参加的人数增加了，学生所代表的地区也扩大了，本组织并提供更多和更好的演讲人，新闻厅也作为世界性纪念活动的协调地点，例如用作传播关于联合国活动的消息的联合国日。每年按时为联合国日出版的《今日联合国》（给演讲者的建议）有法文、英文和西班牙文版，提供关于联合国主要问题的最新背景资料。它为关于联合国的演讲提供全年宝贵的资料来沅，每年向全世界各地分发 55,000份。

### D. 经济和社会新闻

71. 由于日益认识到经济和社会问题的重要性，在一九六八年创立了经济和社会新闻中心（经社新闻中心）。该中心自始就有两项任务，都是按国际社会和联

联合国系统内发展情况而制定的。第一个也是受到最广泛理解的任务，是就联合国第一个发展十年结束时在国际上出现的问题产制专题性新闻资料。而且，还必需说明联合国第二个发展十年所面临的问题，以及联合国为处理这些问题而构想的活动和战略。

72. 随着中心逐步建立起来，第二个同样重要的任务就显得越来越突出。联合国系统在其存在的第三个十年中，广泛地和多方面地介入全世界的经济和社会事务。经济和社会事务部，经济及社会理事会，以及所有专门机构及其理事机构，产制了大量需要适当处理和散发的新闻。经社新闻中心日益成为在这个范围内从事协调合作的中心机构，协助避免重叠并规划关于社会新闻的补充方案。

### 1. 出版物

73. 经济和社会新闻中心用六种语文编制关于经济和社会的广泛题目的各种书笈、传单、折迭式印刷品、实况报道、特写、新闻稿、和背景说明。这些资料不是直接报道，而是需要进行大量研究工作。一九七七年经社新闻中心直接分发或邮寄给特别邮寄名单上的读者的出版物，约有一百万份。

74. 定期刊行的《发展论坛》，是全面支持经社新闻中心各项目标的一个主要刊物。每年在日内瓦编印十二期，有英文、法文和德文版，西班牙文版在墨西哥城编印；意大利文版在意大利编印。此外，还不时出版特刊，与《发展论坛》一同编写、翻译和印刷，由联合国系统内的主办机构承担费用。除了定期出版《发展论坛》外，现在还出版《发展论坛商业丛刊》，一年有二十四期。这一刊物是由经社新闻中心、世界银行和联合国开发计划署联合创办的，除载有经常性的文章外，还提供对商人、可能的顾问、承包商、供应商特别有用的资料，供由国际资助的发展计划之用。由于《发展论坛商业丛刊》所载采购新闻具有重要的商业价值，因此售价相当高。这一刊物的主要目的是，通过向每个人及时提供资料使他们有平等的机会参与由发展产生的商业活动，以免只有那些能取得有效商业情报的人才能参加。目前，《发展论坛商业丛刊》只有英文版，不过有若干通告可用其他语言发表。

## 2. 影片

75. 近年来经社新闻中心向导演或作家提供资料，制作了关于联合国大学、联合国成立三十周年、大会第六和第七届特别会议、和妇女参与发展的联合国影片。

## 3. 协调关系

76. 经济和社会新闻中心向担任整个联合国系统协调机构的联合国新闻事务联合委员会（新闻联合委员会）（见下面第84和85段）提供秘书处服务。新闻联合委员会每年通过行动计划，为联合国系统所有新闻活动制定一个范围。经社新闻中心为计划拟订草案、提出关于协调关系和联合活动的建议，并考虑到与机构间合作有关的新闻联合委员会全体成员的特别需要以及显然与这种合作有关的活动。经社新闻中心也是若干由联合国系统某些机构共同制定和共同资助的机构间项目的积极参与者。在日内瓦和纽约设立的非政府组织联络处就是这种项目的显著例证。这两个处是为满足一项明显需要而设立的——与基于各种原因没有同联合国系统保持密切联系的非政府组织挂勾。两个处都是由纽约的经社新闻中心、世界银行、联合国开发计划署、联合国人口活动基金和儿童基金会、和日内瓦的联合国粮食及农业组织、经社新闻中心、联合国开发计划署和联合国人口活动基金提供资金。它们同联合国系统内现有的联络处进行协调和合作，并负责：积极参与经济和社会发展的国家和国际非政府组织的一般关系；同非政府组织合作制定和执行各种项目以促进参与机构的方案；响应非政府组织的要求把联合国发展系统内可用的实质新闻资沅同有关方案联系起来；把关于经济和社会发展的倡议通知联合国组织内有关的参加单位；并执行主办组织交给它们的其他任务。

## 4. 特别项目

77. 经济和社会新闻中心定期安排配合主要国际会议的座谈会，使新闻工作者同与会议有关的各领域的专家聚在一起。目的不仅是使记者接触到现有的专门知识，而且使专家觉醒到社会大众对它们工作的认识。不过，座谈会的基本原因是针对世界新闻界对于任何国际大事的不均衡的报道：多数的报道大概来自约五个主

要通讯社，通常来自发展中国家的记者少得可怜。经社新闻中心的座谈会使来自发展中国家的新闻工作者能够出席联合国的会议。他们在会议开始前抵达，并由专家组向他们作简要介绍。座谈会的另一种方式是考察旅行，记者分组研究一个地区或一组区域问题。

78. 为了提供关于全球发展的必要新闻以支援国家一级的活动，经社新闻中心也安排了一系列国家性的座谈会，讨论与国际发展战略和新的国际经济秩序有关的问题，邀请发展中国家和联合国系统的领导人参加。东道国常常同非政府组织合作，负责一切当地的安排，包括邀请各新闻机构、大学、政府部门的人员出席座谈会的费用。这种座谈会已经在瑞典、丹麦、挪威、芬兰、荷兰、意大利、日本和爱尔兰举行。此外，又举办讨论会和简报，参加的七十七国集团的大使在会上同商会会员、国会议员团体等讨论了新的国际经济秩序。

79. 经济和社会新闻中心同工业国家和发展中国家的新闻官员维持联系，以期增加对第三世界发展需要的认识，并为特殊对象提供有关经济和社会问题的特别资料。在西欧，经社新闻中心同国家发展新闻官之间的会议成为联合国联合新闻事务委员会结构内的一项经常活动。在亚洲（一九七一年），非洲（一九七二年）和拉丁美洲（一九七二年）也曾举行过类似的会议。并将寻求办法同各区域的国家新闻官每年进行磋商。

80. 经济和社会新闻中心向联合国系统必须进行关于经济和社会领域的新闻活动而自己没有新闻单位或需要特别援助的部门提供支援。这些支援主要与环境会议、人口会议、世界粮食会议、用水会议、国际妇女年会议、科学和技术会议、联合国妇女十年会议、以及联合国贸易和发展会议有关。经社新闻中心并经常或应请，向国际经济和社会事务部、各区域委员会、工发组织、环境规划署、贸发会议、跨国公司中心和联合国妇女十年提供支援。

81. 大会一九七二年十二月十九日的第 3038 (XXVII) 号决议决定规定一个“世界发展新闻日”，配合十月二十四日的“联合国日”，目的在每年提请“世界

舆论注意发展问题，和加强国际合作以解决此等问题的必要性”。自那时以来，已举行过五个世界发展新闻日，并举办高级小组讨论会，聘请政治、经济和通讯领域的杰出人士和专家，以及有影响力的新闻工作者参加。头三年的小组讨论是在总部举行的。第四年是在巴黎举行的。去年的小组讨论由突尼斯政府担任东道国。今年的小组讨论将应维也纳国际发展学院的邀请在维也纳举行。自大会第六届和第七届特别会议通过决定要求建立新的国际经济秩序以来，小组讨论的注意力一直集中在与大会的决定和其执行情况有关的问题上。

#### 5. 日内瓦新闻处

82. 《一九八〇—一九八三年中期计划》说过，日内瓦新闻处从事的活动，与总部新闻厅相同，但规模较小，它并与总部各司保持密切联络。新闻处报道在日内瓦及欧洲发生和举行的各种事件和会议；合作编制各种刊物的翻译本，并在欧洲进行有关无线电和视觉的活动。新闻处也作为保加利亚、德意志联邦共和国、教廷、匈牙利、波兰、西班牙和瑞士的新闻中心，为万国宫的游客提供导游参观服务，并与总部设在日内瓦的专门机构的新闻单位维持密切联系。

83. 日内瓦新闻处一向只提供详尽的英文新闻稿，由于工作人员不足，无法提供相应的法文服务，以满足大多数使用法文的新闻工作者和代表团的合理需要。

#### 四. 协调和合作

84. 新闻领域的机构间协调和合作，特别是在支持经济和社会发展的方面，一直是新闻厅主要的急务之一。自一九七四年以来，全系统的新闻活动都是通过联合国新闻事务联合委员会（新闻联委会）的范畴开展的。新闻联委会是行政协调委员会（行政协调会）的附属机构，由联合国系统各组织新闻处的主管组成；由主管新闻的付秘书长担任主席，它的秘书处人员由经济和社会新闻中心经常不断地负责提供。

85. 在行政协调会下，新闻联委会负责发展一套共同新闻活动办法，报道联合国系统各组织的一切活动。这就是说，向联合国系统提供关于一般新闻政策的咨询意见，提供新闻事项协调的一般指导方针，制定特别项目和事件的合作安排。这一全系统的行动的目标，是通过较大的合作、联合规划、尽可能地协调执行，促进更有效率地、更具成效地、更经济地利用联合国系统许多组成单位的新闻资源。

86. 新闻联委会根据过去的经验，发展出一套基本上以灵活性作基础的结构。新闻联委会的成员认为，除了召开新闻联委会常年会议之外，他们还应检查和解决一些共同的问题，并通过特别安排，必要时通过专题会议，制定具体的、协调一致的活动。因此，举例来说，他们设立了视听事物特设工作组，目前正从事于编制联合国系统影片联合目录和制订联合国系统一切影片的共同价格政策的工作；发展教育特设工作组；和国际新闻关系特设工作组，目前正在研究是否可能提供联合的新闻剪辑服务，利用第三世界的记者报道联合国系统的活动，和协助发展中国家发展其大众宣传基本设施，等等。

87. 对于诸如国际会议等特别事件，都是由新闻厅的特别工作组担任共同的新闻活动的规则和协调工作，它们在实际事件举行前很早就进行会商，并在举行期间和结束以后继续工作，以确保协调的努力连贯不断。因此，设立了各种工作组，处理国际反对种族隔离年的新闻方案，特别是安排出版全系统关于这一主题的平装

小册子，以及关于种族隔离的展览；关于国际儿童年，安排许多新闻项目，诸如重要的新闻资料、影片、照片、联合国系统关于国际儿童年的影片、无线电资料；关于联合国科学和技术促进发展会议。

88. 最近，由于新闻联委会决定每年制定一个行动计划，为全联合国系统的新闻方案确定一个专题，因此全系统的协调和合作获得了加强和改善。举例来说，一九七八年初决定，一九七八——一九七九年的共同专题是：“在建立新的国际经济秩序方面满足人类需要”，新闻联委会的成员根据其本身的优先次序并联系共同专题，再选定付题。此外，一九七八年的一些具体的联合活动已经予以指出，一九七九年的活动也尽可能予以指出，其中包括国际年和国际会议等事件，选定的专题则有发展教育、基本保健、农村发展、等等。涉及全系统的一般性活动，诸如外地联合活动、报道访问团、报道旅行、记者讨论会等也已经予以指出，构成新闻联委会行动计划的组成部分。

89. 部门间协调继续由各专题工作队负责，这些工作队是为了处理诸如国际安全、裁军、非殖民化、种族隔离、人权、有关专题等问题在新闻厅内设立的。《一九八〇——一九八三年中期计划》指出，这些工作队充当了实务部门同新闻厅之间、新闻厅各司之间的联系环节。经济和社会活动的经常协调，由经济和社会新闻中心负责，该中心已被指定为支持经济和社会发展的新闻政策和活动的中心点。

90. 除工作队和经济和社会新闻中心之外，另一个便于迅速调动资源以满足特定优先事项的步骤，是指定新闻厅某个主任，负起全新闻厅支持大会可能宣布的重大会议、年、十年、等等的努力的全盘责任。

## 五. 未来趋势

91. 近年来的一些研究报告都尝试要通过预测关键领域和部门的趋势，笼统地描述世界未来的状况。这些研究，在途径上、方法上、内容上、结论上都互不相同，但是，一般来说在以下两点上却是一致的：一是世界问题日益庞大严重，一是需要采取国际行动寻求解决方法。国际社会正处于前所未有的变动时期，如果要作出最大效率的适应调整，则其过程必须得到普遍支持。联合国新闻活动在这方面所发挥的重要作用是不言而喻的，而且，也的确获得了大会和重大国际性会议的决议的明确承认。这种承认尚未能促成全面新闻政策的制定，以处理今后数十年内日益影响国际形势发展的重大问题。确定需要这样一项政策是毫无疑问的，目前这个方向也有一种显著的趋势发生。上文描述的协调和合作的努力，正是这个进程的起始。

92. 就国际组织系统的行动而言，可以相当具有信心地指出，新闻计划、政策、活动的协调将会日益频繁起来。但是，鉴于在各种问题上的国际分歧，有可能就全面的新闻政策达成一致的概念吗？这样一项政策又将如何对付当前有关全球新闻流动辩论当中引发的问题？这两个问题，只有等待大会和其他论坛经过辩论后才能得到解答，但可以谨慎指出，即使达成尽量扩大新闻厅工作的协定，目前投入的资沅却不能满足全球的新闻需要。自联合国创立以来，新闻厅的资沅在联合国经常预算中所占的比重缩减了一半以上，与此同时，授权的工作量及其复杂程度，以及传达对象的种类和数量，却增加了好几倍。

93. 新闻厅基本上将面临两个重要领域的变动：社会经济领域和技术领域。第一个领域，假使一九七〇年代能提供任何线索的话，变化发生之前可能没有任何前兆。这方面，基本的需要是组织和工作方法必须有较大的灵活性，确保新闻厅能利用优秀的专业技艺。第二个领域比较可以预测，因此，在很大的程度上可事先编制预算和方案。

94. 社会经济领域变化的主要方向，希望就是已通过的关于建立新的国际经济

秩序的决议所指出的。全球制度的结构变化和设想的亚非拉经济和社会的加速发展，无疑地会深刻影响全世界的观念、意见、新闻的交流。假使这些变化要获得普遍接受，必然是因为根据消息灵通的公共舆论，小心谨慎地制定的政策和决定的结果。

95. 从新闻方面来说，新闻厅所应付的联合国新闻传播机构，将比现在更复杂。因此需要比当前所有的更广泛的技艺和知识才能满足它们。同时也需要采取更分散的途径，但要有超过预算和组织层次的协调。因此，新闻厅的工作人员必须更能吸收新观念和新趋势，他们的专业训练和经验必须时时跟上系统外面千变万化的新闻世界的趋势。

96. 在技术上，新闻厅将面临很广泛的变化。举例来说，新闻厅将探讨新的电子文字处理技术，从而减低新闻资料每日产出的成本，同时提高生产速度。它必须跟上电视领域的技术革新，以期继续制作全世界电视网能使用的材料。应多多利用缩微胶片和电子计算机并须应用现代通信设备。新闻厅又需保持同发展中国家各机构从事合作和鼓励它们之间互相合作的能力。关于这个领域的技术要求，还必须作出更充分地调查。

97. 随着联合国进入第四个十年，它所面临的通讯任务的范围和种类，也与过去完全不同。本组织的成功，必须依靠各国政府的支持，它们不仅应通过大会提供指导和充裕的资沅，而且应在日常实际工作中给予支持。假使各国政府通过其新闻部会，同新闻厅合作挑选和处理供其本国听众阅览的新闻，即会提高联合国新闻传布的效率。与此同时，特别是由于世界各地同时举行各种重要国际性会议和其他会议、授给秘书长的新而急迫的新闻任务日益增多的趋势继续发展，因此必须寻求各种方法来提高新闻厅人力资沅的充分性和灵活性。

- - - - -